



# 業務行為規範



親愛的同仁：

本公司的設立宗旨相當直接了當，也很重要：讓事情變得更好、更清楚、更簡單。

我們創造出改變人生的科技，協助人們維持健康，讓生活過得更精彩。從事這項工作是份榮幸，而我們需要以實踐公司崇高目標的方式工作，並秉持最高的企業實務道德標準。

為協助所有同仁做到這一點，亞培訂立了嚴格的業務行為規範。我們的行為規範明訂了我們的價值觀及我們的原則，如此世界各地的亞培同仁就能瞭解我們在代表亞培行事時應遵循符合的期待與規定。

## 我們身為亞培同仁，有責任向最高標準看齊。

本行為規範的基本訊息相當明確：我們身為亞培同仁，有責任向最高標準看齊，落實我們的最佳理念，並且時時以最高誠信原則經營業務。本行為規範是用於協助我們實踐這一切，並且保護我們公司最寶貴的資產：我們的聲譽。

感謝您認真閱讀我們的行為規範，並在作重大決策時以本行為規範為引導，以及感謝所有同仁為了讓亞培持續作為最卓越的公司所作的努力。

順頌商祺

Robert B. Ford

總執行長

# 目錄

- 1 規範執行
  - 誠實、公平與誠信
  - 決策
- 2 我們的客戶
  - 患者與消費者
  - 醫療專業判斷
- 3 我們的產品
  - 產品品質
  - 產品推廣
- 4 促進科學
  - 創新
  - 促進科學
- 5 我們的成員
  - 合作
  - 彼此間的聯繫
  - 報告疑慮
  - 平等機會
  - 公平對待
  - 工作環境
- 6 我們的社區
  - 社區參與
  - 政治捐獻
  - 環保責任
- 7 我們的行事準則
  - 公平交易
  - 避免利益衝突
  - 保護亞培資產及聲譽
  - 機密資訊
  - 反賄賂
  - 禮品、餐飲及招待
  - 正確帳目及記錄
  - 法規遵守
  - 公平競爭
  - 適用性
  - 免責及修訂
- 8 資源
  - 決策 AID
  - 暢所欲言
  - 其他重要資源

# 1

## 規範執行

---

我們公司的承諾，在於我們的工作對於健康與生命的承諾，我們日復一日藉由每一項行動貫徹這個承諾。

在本章節中

誠實、公平與誠信

---

決策

---

## 誠實、公平與誠信

藉由每一位在亞培工作的各級員工，共同維護亞培價值（創新、追求、關愛及堅持），並且以誠實、公平與誠信的態度來經營公司。亞培長期的成功取決於我們每天所做的決策。我們都有責任瞭解這份規範該如何應用到我們的工作和決策之中，且必須隨時隨地依照規範經營公司業務，並促使代表亞培經營公司業務的其他合作夥伴皆確實遵守。本規範所傳達的中心思想直接而明確：身為亞培員工，我們每個人都切身實踐最高道德標準並以誠實、公平與誠信的態度來經營公司業務，一同打造卓越的公司及品牌聲譽。



---

藉由每一位在亞培工作的各級員工，共同維護亞培價值（創新、追求、關愛及堅持），並且以誠實、公平與誠信的態度來經營公司。

## 決策

亞培為一家全球化的公司。我們的業務遍及全球 150 國家，我們的員工來自各國，擁有多元文化與信仰。我們必須體認自身行動與決策的全球影響，並理解亞培需遵守業務所在地的各國諸多法律、規範及其他各種規定。

我們每個人都難免會面臨到難以判斷正確行動的某種新情況。我們都應瞭解本規範中所貫徹的亞培原則，以及適用我們工作的亞培政策與程序。亞培亦提供許多資源為員工提供建議與導引，包括：

-----  
 同事  
 -----

經理與主管  
 -----

道德規範管理部門  
 -----

人力資源部門  
 -----

法務部門  
 -----



您可以在「暢所欲言」(Speak Up) 一節中，進一步瞭解提出問題和疑慮有哪些可用的不同管道。

## 決策

這些資源可以協助及導引決策的制定。當處理某些事務的最佳方式不明確時，您可以利用我們的決策 AID 幫助解決問題。該工具可為您提供方法，分析我們在工作上所面臨的選擇，以及決策所造成的影響。

此外，為確保理解本規範的要求，您可以獲得相關之協助。一般協助事項及您所在國家或地區之道德規範管理人員之聯絡資訊可於 OEC (道德規範管理部門) 網站取得 ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance))。



若您不確定正確的行動方針，請依照「決策 AID」章節中所列的步驟進行。



我們必須瞭解自身行動與決策所造成的全球影響。



# 2

## 我們的客戶

---

我們改善患者、消費者及社區的健康。

在本章節中

患者與消費者

醫療專業判斷

## 患者與消費者

# 我們將患者與消費者的健康與福祉列為第一優先。

我們充滿熱忱地致力於幫助人們過著更健康的生活。每一天，我們都有機會藉由工作改善人們生活、和創造更健康社會。照顧人們是我們的志業基礎，既是莫大殊榮，也是重大責任。

## 醫療專業判斷

# 我們尊重醫療照護人員的專業，醫療照護人員在醫療照護治療選擇和健康生活方面，能運用其專業知識和技能提供正確的指導。

醫療照護人員，如醫師、藥師、護士、研究員或實驗室人員，均必須基於其所受訓練與專長，進行獨立判斷來決定患者的最佳照護方式。我們致力於與醫療照護人員合作，提供其即時且正確的資訊以協助其作出決策並向患者提供建議。唯有誠摯的合作，我們才能實現維護健康的使命。



請造訪我們的亞培網站，進一步瞭解我們對患者與消費者的承諾。



# 3

## 我們的產品

---

我們堅持不懈，提供高品質的產品為亞培贏得聲譽。

在本章節中

產品品質

---

產品推廣

---

## 產品品質

# 我們生產並提供安全、有效，並且受到信任的產品。

我們在企業經營上致力維護最高品質。從原物料採購和產品製造，以至行銷、販售，及產品供應(包含透過業務合作夥伴)的每個環節都秉持努力不懈，在每個工作步驟都必須達成高品質。我們對使用我們產品的人們做出承諾，其健康與安全始終是我們進行任何工作的首要考慮因素。



請造訪我們的亞培網站，進一步瞭解我們的產品。



## 如果有人向我反映產品品質有問題，我該怎麼辦？

Q 如果有人向我反映產品品質有問題，我該怎麼辦？

A 若我們得知使用亞培產品時出現不良事件，我們必須將此情況向亞培內部之負責人員或單位報告。

我們必須在部門程序所要求的時間限制內通報我們任何產品之不良事件，即使不確定該產品與「事件」之間是否存在因果關係亦然。

## 產品品質

我們致力於即時發現、評估並解決產品安全問題。我們向醫療照護人員與機構提供所需資訊，以利其安全有效地使用亞培產品，並且與主管機關及公共衛生機構保持溝通以妥善處理潛在安全顧慮。

我們採取行動防止偽造贗品、不法衍伸品以及盜竊我們產品的行為。我們遵從一切適用的貿易法規，例如政府基於外交政策及國家安全保障理由所核發的進出口管制措施。貿易法規包含制裁、限制特定產品出口，以及對於與特定個人、團體或實體進行貿易往來的限制。

## 產品推廣

### 我們以誠實和誠信的態度推廣並銷售我們的產品。

在所有宣傳品與溝通資料中，我們的產品資訊均保證平衡真實，並與核准的產品標示內容相符。在推廣自身產品時，我們所提供的資訊與科學證據和先進醫學的操作實務相符，且和業務所在國家所核准之產品標示內容保持一致。



請造訪亞培品質與法規政策入口網站，進一步瞭解我們的品質管理程序。



請透過 [fda.gov](http://fda.gov) 進一步瞭解美國食品、藥物與化妝品法案



## 產品品質

# 我們按照產品預期用途和核准內容進行產品推廣。

亞培舉辦之活動遵循衛生主管機關、食品暨藥物主管機關等政府機關所核發之許可證照內容，以進行藥品、醫療器材及其他產品之推廣、銷售與進口。我們遵守各國對於產品推廣方式、場所和時間所設定之法律及規範，例如美國聯邦食品、藥物與化妝品法案。我們維護並遵守旨在確保遵循政府醫療保健方案相關規範所設計之內部政策及程序。



## 亞培對於產品推廣之政策為何？

Q 亞培對於產品推廣之政策與程序要求為何？

A 其中一項關鍵且全面適用的產品推廣相關原則是：我們不得推廣或預售未經相關主管機關針對場所或用途進行核可

或批准的產品。若醫療照護人員洽詢亞培產品核准標示範圍以外（有時稱為「仿單標示外」使用）之用途，請將此問題轉至專門處理這類提問的單位（通常是醫藥學術部）。

# 4

## 促進科學

我們促進科學、技術、以及產品  
創新，打造更健康的未來。

在本章節中

創新

促進科學

## 創新

### 我們推動健康照護解決方案並創新產品，以改善全球健康。

透過探索治療方式與產品、救護醫療設備以及健康管理新方式的創新，來滿足全人類的需求。我們推動先進科技、技術與產品革新，以期改善健康。良好的健康是讓我們客戶能盡情發揮潛能的關鍵。我們支持患者及消費者對健康之終身追求，提供創新產品幫助人們以最健康、最圓滿的方式生活。我們專注於能夠改善生活的產品創新。

### 我們培養創新文化，尋找新的契機，並做好應變計劃。

我們孜孜不倦推動創新，但新的可能性也伴隨著風險。縱使我們對風險的處理符合本規範及公司政策要求，仍應盡力預先降低風險、考量可能結果並做好相應的規劃。



若您不確定正確的行動方針，請依照「決策 AID」章節中所列的步驟進行。





## 促進科學

## 我們進行研究以取得客觀、準確的數據，藉此促進科學進步。

我們進行研究以促進產品背後的科技進步：開發新產品、改善既有療程，並且改善醫護實務。

在進行研究時，我們承諾以尊重有尊嚴的方式對待研究參與對象，並避免其承受不必要風險。我們確保參與研究的患者確實瞭解研究的性質與目的及其相關風險。我們研究程序中不可或缺的一環在於取得研究參與對象之受試同意書。

我們重視科學研究的公開透明，決不會嘗試不當影響任何研究或臨床試驗主持人或研究者所為之報告結果。我們瞭解確保研究與相關分析資料正確性之重要程度。不論結果是好或壞，我們承諾即時準確地提供與我們產品相關之研究結果。

我們選擇擁有堅實醫療科學背景之合作對象為亞培進行研究，或代表亞培發表研究成果。我們對這些合作對象有高標準要求，比如要求研究人員妥善揭露自身與亞培之關係。當我們與其他科學家或臨床人員合作研究與開發工作時，我們承諾完整確實地揭露彼此之間有關財務與其他方面之關係。

**在進行研究時，我們承諾以尊重有尊嚴的方式對待研究參與對象，並避免其承受不必要風險。**



# 5

## 我們的成員

我們重視多元觀點，視之為力量的來源。

在本章節中

合作

彼此間的聯繫

報告疑慮

平等機會

公平對待

工作環境

## 合作

# 我們鼓勵開放的文化，認為多元思維和相互合作才能驅動創新。

我們信奉多元化，因為我們相信多元化可以成就創意、創新與能量。我們瞭解，要想做出與眾不同的影響並且滿足不斷改變的各種健康需求，就必須努力不懈的前進，採取合作，傾聽同事的意見，並且確保能採納各種不同的意見。

## 彼此間的聯繫

我們每一位、每一天都有責任貫徹我們的價值。藉由表現與支持道德行為，我們對亞培文化產生積極正面的影響。我們均有責任瞭解如何將本規範應用在我們的工作，以及我們在公司內扮演的角色。

管理者及主管身為組織的領導階層，必須以身作則，切身展現對我們價值的鄭重承諾。他們必須持續推動並支持員工之道德行為。管理者必須協助確保員工瞭解其遵守本規範之責任，並打造一個讓員工安心提問並表達疑慮，而無需擔憂報復的工作環境。



我們每一位、每一天  
都有責任貫徹我們的  
價值。

## 報告疑慮

**當我們發覺與工作相關的選擇或行動有些不對勁的情況，我們會提出問題；我們也會暢所欲言並報告違反此「規範」的任何情事。**

當感覺方向不明確時，我們每一位都應該提出問題，並且質疑和報告疑似不道德的業務行為、違反本規範，或者違反公司政策或程序之情況。

提出問題、報告疑慮，並且積極尋求選擇或行動的澄清，可更有效幫助我們辨識並避免問題。當對正確選擇、行動或潛在違規行為心存疑問時，請向管理者或道德規範管理部門提問。

管理者與主管肩負以身作則並確保員工理解本規範的重大責任。這類領導性職務對理解與傳達亞培之期望負有重大責任，應就疑似違反規範之行為聯絡道德規範管理部門。

對於疑似違反規範的報告均嚴肅看待，並透過後續程序加以適當處理，透過包括調查、調解，並在必要時提出糾正措施，以進行適當處理，並從錯誤中學習，避免再犯。道德規範管理部門將主導任何指稱違反規範之調查。您不應獨自進行調查。我們每一位都應配合這類調查，並就調查事項進行保密。



## 我為何應該報告疑慮？

Q 我為何應該報告疑慮？

A 我們每一位、每一天都有責任貫徹我們的價值。這包括在不知道應該如何進行時提出問題，以及業務活動出現相關疑慮時進行報告的公開溝通管道。

針對違規事項進行疑慮報告，在執行業務的所有面向上，貫徹道德行為和遵守規範的承諾。您可以有所作為。

## 報告疑慮

對於下列違反規範的行為，相關的糾正措施可能包含紀律處分（最嚴重可至解雇）或法律行動：

授權或參與違規事項；

拒絕配合疑似違規之調查；

違規者之主管若未發現並報告違反事項，而此等不作為係基於監督不力或因疏忽所致；

故意進行不實舉報，或意圖威脅、恐嚇或對任何與亞培業務相關人士進行報復；

對任何基於善良立意報告違規事項或疑似違規事項之人士進行報復，如威脅、恐嚇、騷擾或中傷。



請使用 iComply 進一步瞭解道德合規辦公室的相關政策與程序。



## 報告疑慮

絕不允許對業務行為是否符合規範提出疑慮的人士進行報復。對於疑似報復行為，應向道德規範管理部門或人力資源部門報告。

我們對工作的承諾不僅要求我們遵守適用我們工作的法律條文，更要求我們身為行業領導者所肩負的道德期待。



您可以在「暢所欲言」(Speak Up)一節中，進一步瞭解提出問題和疑慮有哪些可用的不同管道。



## 如果我面臨報復怎麼辦？

Q 如果我面臨報復怎麼辦？

A 公司嚴禁對提出疑慮的任何人士進行任何報復行為。出於善意的投訴，不論其報告內容是否查證屬實，均不會使您遭受任何處罰。若您認為自己遭到任何形式的報復，請予以報告，公司會進行調查。



## 平等機會

### 我們對所有員工提供平等機會。

我們以業務需求、職能、經驗，以及相關工作表現為基礎，做出雇用決定。亞培禁止任何基於族裔、膚色、宗教、信仰、年齡、性別、國籍、性別認同或表現、性傾向、身心障礙、婚姻狀態、退伍軍人或軍籍、基因或公民狀態，或任何其他法律所保障之狀態的歧視。我們致力於遵守影響我們與全球員工關係之相關法律。



請造訪我們的亞培網站，進一步瞭解我們的多元包容計畫。

## 公平對待

### 我們致力確保每個在亞培工作的人都感到自己受到歡迎、受到支持並且受到鼓勵取得成功。

亞培關心並重視全球員工的健康與福祉。在亞培工作的每個人都應享有無需擔憂威嚇與騷擾的職業工作環境。亞培鼓勵員工提出建議，以此加強其工作場所之包容性與多元性氛圍，推動建立一個不存在破壞性行為的職場環境。



## 公平對待

### 我們以尊重與有尊嚴的態度對待每個人。

亞培對人的尊重，彰顯於我們在工作中的表現，以及如何對待每個人。要實現我們對彼此的承諾，並吸引、培養和留住全球人才，關鍵是要有一個基於互相信任、尊重，並且符合本規範所體現的原則而建立起來之工作環境。我們必須平等相待，並且不透過操縱、不實陳述或欺瞞佔人便宜。

## 工作環境

### 我們致力確保員工及其他為我們工作之人員有安全適宜之工作環境。

任何意外事故或危安情況必須立即報告至管理階層。我們也在全球業務活動中採取行動，避免並禁止非法或不當勞動情況，以及殘酷或不人道之待遇。



請參閱我們的工作場所反騷擾政策以獲取更多資訊。



請造訪我們的環境、健康與安全入口網站，進一步瞭解我們的環境健康與安全計畫。





# 6

## 我們的社區

身為各地社區成員和世界公民，  
我們建立公眾對亞培的信任。

在本章節中

社區參與

政治捐獻

環保責任

## 社區參與

### 我們藉由產品與努力工作提升社區福祉。

我們擁有支援我們生活和工作所在社區發展的輝煌歷史。我們深信，擁有良好健康，社區便會繁榮。透過我們的經營、業務關係，以及對社區團體和慈善事業的支持，我們致力回饋社區及鄰居。在大大小小的社區，凡是我們執行業務之處，亞培始終致力為人們生活創造積極正面和持久的變化。



請造訪我們的亞培網站，進一步瞭解我們的全球公民計畫。

## 政治捐獻

### 我們鼓勵適當參與政治程序並支持社區參與。

亞培致力支持符合我們願景與價值的公共政策，在適當的時候，可以向政黨參選人或相關團體提供支持。規範公司政治捐獻的相關法律十分複雜，任何亞培的資金捐獻或代亞培所為捐獻，均應在與法務部門商確後決議，這是非常重要的原則。



## 亞培如何決定支持哪些慈善事業？

### Q 亞培如何決定支持哪些慈善事業？

A 藉由支持擴大醫療照護、強化我們所居住及生活的社區、以及推廣科學及醫學教育的計畫，我們為打造更健康的全球居住環境投注心力。對種族、信仰、性別、年齡、性取向、性別認同、出生國家、族裔、祖源、婚姻狀況、身心障礙、退伍軍人身分、政治傾向、HIV/AIDS 或任何其他受法律保護之狀態有歧視情事之機構，亞培及 Abbott Fund 不會提供慈善支持。

環保責任

## 我們參與永續發展並致力減少我們對環境的影響。

我們致力於每個環節，包括負責尋找原物料貨源，到產品的製造、物流與使用上減少對全球環境的影響。

我們採取措施降低能源與其他天然資源的使用。我們在工作上以及社區內支持從可再生資源產生能源的計畫。我們尋找各種方法降低工作營運對環境之影響，例如減少浪費、回收以及其他減緩環境風險的活動。我們遵守業務相關的环境法律與法規。



請造訪我們的環境、健康與安全入口網站，進一步瞭解我們的環境計畫。



# 7

## 我們的行事準則

我們一起工作承擔責任，並維護亞培價值。

在本章節中

公平交易

避免利益衝突

保護亞培資產及聲譽

機密資訊

反賄賂

禮品、餐飲及招待

正確帳目及記錄

法規遵守

公平競爭

適用性

免責及修訂

## 公平交易

# 我們秉持道德以及誠實態度執行業務，並且致力在工作所有層面中做到言行如一。

我們每個人都自己崗位及責任範圍內，對自己的工作及決策負責。

在所有職場互動中，與任何人在工作上的往來，包括同事、客戶、供應商、醫護人員、競業者及其他，我們都應秉持公平坦誠的態度，執行亞培之業務。公平交易的原則十分重要。



若您不確定正確的行動方針，請依照「決策 AID」章節中所列的步驟進行。

## 避免利益衝突

# 我們在解決和化解利益衝突後，才進入下一步工作。

利益衝突產生於亞培員工的私人利益干擾，或潛在干擾亞培利益之時。業務決策應取決於亞培的需求，而非潛在個人獲利或家人朋友的利益。我們每個人都應當以良好判斷力，避免可能產生實際衝突或貌似衝突的情況產生。

## 避免利益衝突

若競業活動、利益或關係使您難以客觀有效執行工作，或者您或您的家庭成員可能因為在亞培的職務或者關係而獲得不當個人利益，則您應當根據亞培利益衝突原則，將可能的利益衝突揭露，並且從可能影響您業務判斷的此種衝突情況退出。



進一步瞭解如何避免 (或揭露並處理) 潛在的利益衝突:  
[speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com)



## 可以在亞培以外地方兼職嗎？

Q 我在財務部門工作，因為學術表現良好，與學術界也一直有所往來，有間大學因此與我聯繫教導財報分析評估課程。我已與我的經理討論過，雙方同意該工作與亞培之業務毫無關聯；工作時間也不會影響我在亞培的工作，且不致洩露亞培之機密資訊。這算是利益衝

突嗎？

A 因為外部僱用關係可能造成利益衝突，您向您的經理揭露可能的利益衝突並加以討論是正確的。在與經理商量後，一起評估現況，並決議新工作並不影響亞培工作的表現與職責，則該狀況便不會被視為利益衝突。

## 避免利益衝突

# 在進行與工作相關的決策時，我們應當將亞培的利益優先置於個人利益之上。

整體組織的利益應高於單一業務部門、工作團隊，或者工作上個人的利益。

我們在亞培的職務以及因為業務活動所得之機會，諸如外部業務交易或財務利益等，只應為亞培利益服務，而非從中獲取個人好處。我們不得與亞培競業，或協助其他個人或企業與亞培進行競業。當機會出現時，我們第一優先爭取公司的利益。



保護亞培資產及聲譽

## 工作時我們是公司的守護者。

愛惜並確保有效正確地保護和使用亞培的資產是我們的責任。這些資產包括實物資產，如車輛與電腦，以及智慧財產，業務機密以及專有知識。我們均須利用良好判斷確保亞培資產不遺失、遭竊、濫用或浪費。

亞培的聲譽是公司最重要的最大資產之一。我們都有責任加強並保護亞培聲譽。我們都應對自己向公司外部人士分享或發佈的任何觀點或內容負責。



請參閱我們的**外部社交媒體政策**以獲取更多資訊。



### 我可以將公司電腦用於私人用途嗎？

Q 我可以利用在假日期間利用公司電腦進行網路購物嗎？

A 亞培政策允許員工將亞培電腦用於此類私人用途，唯應偶一為之且不得與工作責任相衝突。更多資訊請參考亞培電子裝置使用政策。



## 保護亞培資產及聲譽

在與外部互動中，我們必須注意到是否會被視為與亞培相關，並考量與工作相關的宣言是否會對公司形象有所影響。在與社群網站交流時尤其重要，因為這裡互動快速多元且能見度很大。不經意的溝通往來可能對亞培聲譽造成顯著風險。我們都有責任在溝通往來中採取謹慎的溝通策略，並保護亞培之機密資訊。

## 機密資訊

### 我們尊重並守護包括個人資訊在內的機密資訊。

亞培最重要的資產之一便是公司的機密資訊。機密資訊係指無法公開取得，包含研究與開發專案、業務機密、業務規劃、生產配方與程序、供應商或客戶合約條款、定價資訊、銷售額度、投標資訊、報價資訊、定價提案、帳目評論、以及非公開財務結果，或任何其他揭露後可能遭亞培競業對象利用或者對亞培有害之資訊。我們均應謹慎守護此類機密資訊並避免其未經授權的揭露或使用。機密資訊不得與競業對象分享。這些責任在與亞培聘僱關係結束後依然有效。



請參閱我們的可接受的技術使用政策以獲取更多資訊。



## 機密資訊

同時,我們亦尊重他人的智慧財產權,不會不當取得或濫用其機密資訊。

濫用特定機密資訊為法律所禁止,例如禁止利用非公開資訊進行內線交易之法律。內線交易不但不道德而且違法,我們不得利用此等資訊買賣亞培、其他與亞培合作或預期將與亞培合作之公司的證券。



請參閱我們的**證券的內線交易政策**以獲取更多資訊。



## 如果把什麼發送給錯誤對象我應該怎麼辦?

Q 如果我不小心將患者姓名與電子郵件的清單發送予錯誤的外部收件對象該怎麼辦?

A 患者姓名與其他患者資訊均被視為敏感性資訊,我們應加以保護。若這類資訊遭到任何形式的揭露或使用,則您應遵照內部程序通知相關內部利害關係人。您應聯絡亞培全球服務平台(Global Service Desk)報告此一事件。

## 機密資訊

我們尊重將個人資訊託付我們的個人隱私，包括我們的同事，以及推薦、處方和使用我們產品的人士。當我們在業務程序中蒐集個人資訊時，我們會適當通知我們所蒐集資訊的對象，告知其使用目的，並取得適當同意或授權。我們不會出售個人資訊或者自未經授權的來源取得個人資訊。

我們保護個人資訊及敏感性資訊，避免遭到未經授權的揭露與使用。很多地方均有嚴格法規，要求公司保護其業務行為中所蒐集及使用個人資訊，尤其是個人資訊中的敏感資訊；我們承諾理解並遵守這類要求。



請造訪我們的全球隱私入口網站，進一步瞭解隱私與資料保護要求。



## 我該如何回應一般民眾或媒體的詢問？

Q 如果我接到電話，或有人對亞培最新消息提出線上詢問，該怎麼辦？打電話給我的人感覺相當專業，並表示他正在進行一項有關醫療保健產業目前發展現況的正式調查。我可以參與嗎？

A 提供亞培業務的非公開資訊可能會有問題。

有些聯絡亞培詢問這類資訊的人試圖拼湊不同來源的各種資訊以取得我們公司內部消息。除非亞培已準備發布業務相關結果或其他資訊，您應對您工作相關資訊採取保密態度。請務必確實瞭解與您工作有關的保密和非保密內容。如果您有疑問，請與您的經理、OEC（道德規範管理部門）或法務部門聯繫。請將媒體詢問轉至公共事務部門。

## 反賄賂

# 我們積極反欺詐、賄賂以及貪污。我們以正當方式經營業務。

身為患者、家屬與照護者，我們希望醫師、護理師及藥師能夠利用其專業判斷推薦最符合其需求的產品與療程。患者與消費者應當可仰賴其健康諮詢者的獨立判斷，無須擔憂其判斷受到意欲推廣其產品公司，透過利益進行不當影響。

身為國民，我們希望政府官員之決策以民眾利益為先。不應因企業為其自身利益向政府官員提供好處而不當地影響政府決策。

行銷並販售我們產品時，我們同時教育並向醫療照護人員提供知識和資訊，但不試圖影響其獨立專業判斷。絕對禁止直接或間接提供可使政府官員、醫療照護人員（諸如醫師、藥師、護理師、研究員或實驗室人員），或任何其他人士獲利之任何事物，以期達成交易或取得亞培經營優勢。同樣的，不得對任何過去或現在和亞培存在關係之人士，提供任何有價值物品作為「獎勵」之用。



## 哪些屬於「任何有價物品」？

Q 哪些屬於「任何有價物品」？

A 不正當好處有多種形式，包括但不限於現金、禮品卡、禮物、旅費、娛樂、贊助、虛假諮詢協議、聘用機會、超額佣金、未經授權的折扣或回扣、政治或慈善捐贈。如果您有任何疑問，請聯絡您的主管、OEC 或法務部。

## 反賄賂

反賄賂、反貪污及「反回扣」法律在此更加重要，我們決心於一切業務往來中，防止對業務交易施加不當影響。美國反海外貪腐法和這些地區的其他相關國家法律均可能適用於亞培在世界各地的活動，且不論在哪个國家，從事賄賂皆屬違法行為。

亞培的每個成員均應積極管理與服務供應商（如經銷商、顧問、講者或推廣者）的關係，以確保其代表亞培所提供之服務符合本公司期望並遵循適用法律與法規。我們應於選擇服務供應商時進行盡職審查，支付符合市場公平價格之服務費用，並且確實記錄服務、罰款、費用等支出項目。



請造訪我們的反貪腐入口網站，進一步瞭解反賄賂與反貪腐法律。



## 賄賂與令服務加速進行之正當支付項目間的差異為何？

Q 當如申請簽證或以快速通關方式辦理清關時，應如何區辨賄賂與令服務加速進行之正當支付項目間的差異？

A 區別在於申請文件數量以及該選項是否對每位申請人都適用。一般正當「快速件」選項會被公布，費用固定，並配合標準明確的文件要求，

如收費單位核發之申請表與收據。亞培政策與程序不允許「疏通費」的支付，疏通費與這類「快速件」選項並不相同。若您不確定讓服務加速的款項是否受到允許，則應與您的經理、OEC或法務部門聯絡。

## 禮品、餐飲及招待

因為反賄賂的原則要求我們不向任何人提供直接或間接利益以取得商機，本公司對於禮品、餐飲及招待項目特別設定限額。我們對紀念品、禮品、年節禮數、餐飲及招待的限制相關政策與程序，係為確保我們不至於提供可能影響專業判斷的利益。



### 我可以向醫療照護人員提供年節禮品嗎？

Q 在國定或宗教節日時，我們是否可以根據文化禮俗提供醫療照護人員贈禮？

A 與國定或宗教假日相關的文化禮俗在許多地區是允許的，前提是當地之政策程序允許，並不得超過其金錢價值之限額。您應查看當地的 OEC 程序，確認如果允許的話，可以提供哪些禮品。

---

我們絕不以提供任何直接或間接令個人受惠的方式來取得業務商機。



## 我能夠收受供應商的禮品嗎？

Q 我在假期中收到供應商所提供的禮品，不確定是否可以收取。我該怎麼做？

A 取決於禮品的性質、價值以及該國的文化禮俗而定。若您收取之禮品價值不斐，則不應收取並退還予供應商，解釋本公司政策並不允許員工

接受貴重禮品。另一方面來說，若禮品之價值不高且根據該國文化被認為合理，則可以接受；最好的做法是，如果禮品性質適當的話，請與部門員工分享。兩種情況的關鍵在於公開透明化。因此，您應通知經理相關情事，並在有其他疑問情況下，與亞培採購部門聯繫。



## 我能夠招待醫護人員共進商業午餐嗎？

Q 針對醫護人員進行業務拜訪時，業務被對方詢問是否可以共進午餐討論業務相關話題。根據我們的行為規範，這是否可行呢？

A 在多數國家，與醫護人員共同進餐討論業務話題是被允許的。您應查看當地的 OEC 程序以瞭解其要求和金額限制。

## 正確帳目及記錄

### 我們正確評量成就。

我們的財務帳目、內部記錄與文件以及公開聲明均應確實反應我們行為之內容與事實。當評量或描述本公司之成敗，以及例行性的營業事務時，應以適當描述陳述事實，並提供適當補充資料以其澄清本公司活動或交易之性質。我們的財務記錄必須符合適用財會標準、法律與法規，以及亞培之政策、程序與控管項目要求。

當報告如定價與款項以及提供與醫師及其他客戶之有價值物品之資訊時，資訊應完整並確實。全球許多政府針對價格報告與對醫護人員提供之特定款項之報告均有嚴格法律。這些法律可以協助保護納稅人權益，但需視其在醫療體系內某些或全部開銷來判斷。亞培承諾確保提供確實資訊，以期政府、保險公司及其他利害關係人可掌握充分資訊進行決策。



若我發現有帳目不明的情況時應該怎麼辦？

Q 如果我發現有人開了一個「非官方」的獨立帳戶，並未報告與財務部門，應該怎麼辦？

A 您應向 OEC、法務部門或財務部門報告此事，使其接受審閱。



## 法規遵守

# 我們遵守所有適用我們業務之法律規章，以及亞培之規範。

每位亞培員工均應遵循所有法律以及亞培政策、程序、原則與標準，包括本規範之內容。此為聘僱條件中最基本的期望。亞培的政策與程序涵蓋本公司營運之重要層面相關議題，包括遵守醫療法規、品質、工程、海關與貿易、財務、安全、採購、人力資源、以及資訊系統層面，以確保本公司符合管轄我們業務之眾多法律與法規。此等政策與程序有助於我們偵測、糾正並避免不符合規範之活動。

身為全球企業之員工，我們均應謹記一個國家之法律可能也適用於規範我們在其他國家的工作方式。我們應當注意各地不同之要求，並且在不熟悉何種規範適用時，尋求法務部門與道德規範管理部門之指引。

i

請造訪我們的全球政策入口網站，進一步瞭解我們的企業政策。

?

## 我應遵守那些法律？

Q 全球以及我國國內都有許多法律，我怎麼知道應當遵守什麼，及其內容為何？

A 亞培之政策與程序均會定期更新以確實反應法律之變動。請確實遵循所有相關政策；當您有疑問時，詢問 OEC 或法務部門。

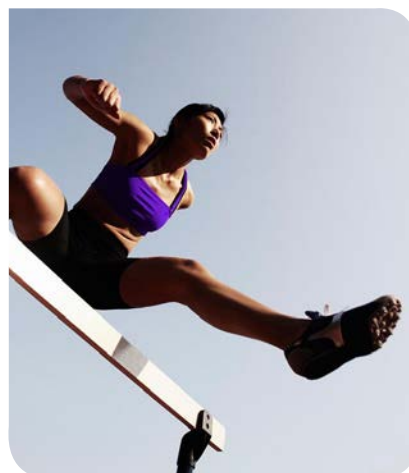


## 公平競爭

# 我們應確保與競業者之任何互動均為適切。

我們應當於市場進行積極競爭，以期提供客戶更好服務並增益股東價值。因此，我們不應參與對競業進行不公平限制之合議或活動。我們承諾遵守業務所在各國之公平交易法規範。這類法律禁止消弭或削減競爭之合議，適用於本公司業務之眾多面向，包括與競業者之關係、經銷商及其他客戶之價格與銷售條款，以及行銷貿易實務。公平交易法非常複雜，違法行為可能導致高額罰款甚至牢獄之災。您應確實注意不得參與可能被視為反競業之任何活動，如有疑問，請與法務部門或道德規範管理部門進行諮詢。

在與競業者互動時，必須時刻謹慎注意。您不應與競業者討論敏感性商業議題，如價格、銷售條款、業務或行銷計畫、獲利、成本、產量、庫存量或折扣。您應就您與競業者互動之事項，向法務部門或道德規範管理部門尋求指引，並將與競業者間不當對話加以報告。



## 適用性

本規範適用於全球各地營運之亞培各事業單位及其分支機構之亞培主管與員工。本文件明列本公司對所有員工，包括代表亞培行事之外部法人，就亞培經營業務行事時之期望，本文件本身並非聘僱合約。

## 免責及修訂

亞培將在適用法律、規章與規則的要求範圍內，對本規範所進行的任何免責或修正進行公開揭露。

任何針對本規範約束對象之免責事項，僅得由總執行長（或其指定代理）為之；而執行長之豁免則需經亞培董事會之審議委員會核可。



---

本業務規範適用亞培全球各級員工。

# 8

## 資源

在本章節中

決策 AID

暢所欲言

其他重要資源



## 決策 AID

有時候您會面臨到難以判斷正確行動的情況。我們的決策 AID ( 評估、影響、決策 ) 將幫助您提出正確問題已選擇支持亞培價值的行動。

# A

### 評估 行動

是否合法？

是否遵守亞培政策？

是否符合亞培價值與文化？

# I

### 評估可能 影響

這將如何影響亞培的患者與消費者？

這是否影響亞培聲譽？ 您會擔心此事出現在新聞中或成為頭版標題嗎？

這是否會對亞培任何其他利害關係人造成影響？

# D

### 決定

若您確信您的決策已考量到所有利害關係人的權益，請繼續進行。

若您仍不確定行動的正確方針，請考慮其他替代方案、與您的主管、道德規範管理部門、人力資源或法務部門討論。

請造訪以下網址以查看本公司互動式決策 AID：[abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx)



## 暢所欲言

我們提供了數個管道供您提問並報告疑慮。如需進一步瞭解我們的通報方案，請造訪 [speakup.abbott.com](https://speakup.abbott.com)。

### 提出問題

若您對您的特定職責有疑問，可以與您的經理、OEC (道德規範管理部門)、HR (人力資源) 部門或法務部門討論。

### 提出疑慮

造訪我們全球全年無休的道德與規範管理熱線，以通報您對疑似違反本公司價值與標準規範的疑慮 ([speakup.abbott.com](https://speakup.abbott.com))。

您也可以透過電子郵件報告潛在違規事項，電子郵件地址是：[investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com)。





## 其他重要資源

### 管理者或主管

若您對我們的業務行為規範如何實施於您的職務有所疑問，最好的方式是詢問您的直屬主管或上司。

### 亞培企業政策窗口

針對全企業適用的公司政策與程序，可造訪亞培企業政策窗口取得詳情 ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy))。

### 道德規範管理部門 (OEC)

OEC 為一企業資源，供您傳達有關公司價值與行為標準之相關疑問或顧慮之用。

---

OEC 網站- 造訪 OEC 網站 以取得各種道德與規範管理疑問之解答。您亦可透過本網站取得本公司全球與各國特定適用之 OEC 政策與程序 ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance))。

---

OEC 聯絡人- 若您有任何道德規範相關疑問，或欲討論潛在違反已成文之標準、法律或規章之疑慮時，請隨時聯繫 OEC。

企業 OEC- 有任何有關亞培道德與規範管理相關問題，請撥打電話至 1-224-667-5210，或將您的問題以電子郵件寄送至 [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com)。

---

部門或各國 OEC- 您的部門或各國 OEC 代表 可以針對各部門或各國特定之 OEC 政策、程序與規範提供額外資訊 ([icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts](http://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts))。

---



## 其他重要資源

---

道德與規範管理熱線- 造訪我們全球全年無休的 道德規範管理熱線，以通報您對潛在違反本公司價值與標準規範的疑慮。您也可以透過電子郵件報告潛在違規事項，電子郵件地址是：[investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) ([speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com))。

亞培並不容許向任何出於善意對疑似違反已成文規章之報告進行報復之行為。任何出於善意之報告，均允許匿名報告之情事，並確保無報復行為，且保證保密。

---

iComply- 造訪 iComply 以存取與醫護人員與醫療專業機構以及第三方之互動進行之規範管理相關應用程式與資源 ([icomply.abbott.com](http://icomply.abbott.com))。

### 人力資源部門

有員工相關問題，諸如涉及管理階層及 / 或其他員工之議題，則可與您當地之人力資源代表聯繫 ([myhr.abbott.com](http://myhr.abbott.com))。

### 法務部門

若您對法律、規章以及可接受之業務行為有疑問，可以向法務部門尋求協助 ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal))。





## 其他重要資源

### 其他資料來源

另有許多其他可用資源：

---

財務部門 -若您的疑問係針對財務會計相關議題，則應與您當地的財務部門聯繫。

---

公司稽核部門 -若您對會計項目、內部會計控管，或者審計項目有疑問，應即刻向公司稽核部門或 OEC 報告。

---

亞培品質與法規部門 -若您對本公司產品之品質與安全有問題，則應聯絡您當地之品質規範部門。

---

全球環境、健康與安全 -如果對於實際工作場所以及潛在風險有所顧慮，則應聯繫全球環境、健康與安全代表。

---

全球採購服務 -若您對供應商關係有疑問，則應聯絡全球採購服務。

---